

السيرة الذاتية

محمد أمين عواد

دكتوراه فلسفة في اللغويات، جامعة براون في مدينة Providence في الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٧٣)

رئيس جامعة فيلادلفيا



ص ب ١، جامعة فيلادلفيا، الأردن

الرمز البريدي: ١٩٣٩٢

هاتف العمل: ٥٦-٤٧٩٩٠-٦-٩٦٢-٠٠

فاكس العمل: ٥٥-٤٧٩٩٠-٦-٩٦٢-٠٠

الهاتف الخليوي: ١٣٤٠٠١٣٤٠-٧٧٧٤-٩٦٢-٠٠

بريد إلكتروني: mawwad28@yahoo.com

mawwad@philadelphia.edu.jo

الدراسة الجامعية:

- ١٩٧٣ دكتوراه في اللغويات الانجليزية - جامعة Brown - أمريكا، أمتياز ٣,٨ نقطة من ٤ نقاط
١٩٦٦ الماجستير في اللغة والأدب الإنجليزي - جامعة ولاية نيويورك الحكومية، أمتياز ٣,٩ نقطة من ٤ نقاط
١٩٦٥ بكالوريوس في اللغة الإنجليزية - جامعة ولاية نيويورك الحكومية، أمتياز ٣,٤ نقطة من ٤ نقاط

عنوان رسالة الدكتوراه:

"Relativization and Related Matters in Classical, Modern standard, and Palestinian Colloquial Arabic: A Comparative Study of the Relativization Process in Arabic and English "

صلة الموصول وأمر أخرى مماثلة في اللغة العربية الكلاسيكية (الفصحى)، واللغة العربية المعتمدة المعاصرة، والعربية الفلسطينية المحكية: دراسة مقارنة في اللغتين العربية والانجليزية من منظور تحويلي. (Transformational Syntax)

المعرفة اللغوية:

- العربية: من الناطقين بها
- الإنجليزية: إجادة تامة (محادثة، وقراءة وكتابة)
- الألمانية والفرنسية: المهارات الأساسية (محادثة، وقراءة، وكتابة)

العمل الوظيفي والخبرة:

١. مستشار رئيس جامعة فيلادلفيا: ٢٠١٤/٧/١ حتى الآن.
٢. رئيس جامعة فيلادلفيا: ٢٠١٣/٥/١ - حتى ٢٠١٤/٧/١
٣. نائب الرئيس للشؤون الأكاديمية، جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧/٩/١ - 2013/4/30.
٤. مدير مكتب ضبط الجودة والنوعية، جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧-٢٠١٠.
٥. مدير مركز التدريب والتطوير، جامعة فيلادلفيا: منذ عام ٢٠٠٧.
٦. مدير مركز اللغات، جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٥-٢٠٠٩، ٢٠١٢ - حتى الآن.
٧. مدير برنامج TIES/TEMPUS لتدويل التعليم: ٢٠١٠-٢٠١٣.
٨. مستشار رئيس جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٥/٩/٤ - ٢٠٠٧/٩/١.
٩. عميد الدراسات اللغوية، الجامعة العربية المفتوحة (الإدارة العليا)، الكويت، ٢٠٠١/٦/١٥ - ٢٠٠٥/٨/٣١.
١٠. قائم بأعمال مدير الجامعة العربية المفتوحة لفتحات متعددة من ٢٠٠١-٢٠٠٤.
١١. ضابط الارتباط والمنسق العام للمشروع الأكاديمي مع الجامعة البريطانية المفتوحة وذلك لبرامج عمادة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات، وعمادة إدارة الأعمال، والدراسات اللغوية (General Project Coordinator) وذلك من ١١ تشرين الثاني ٢٠٠١ - ٢٣/كانون الأول/٢٠٠٢.

- ١٢ . المنسق العام لاستقدام ومراجعة وإنتاج المواد التعليمية في اللغة العربية للجامعة العربية المفتوحة بالتعاون مع جامعة دولة الإمارات العربية المتحدة، ٢٠٠١-٢٠٠٤.
- ١٣ . أستاذ في قسم اللغة الإنجليزية وآدابها في جامعة اليرموك ١٩٩٨ - ٢٠٠١. (علماً بأنني حصلت على رتبة أستاذ في جامعة اليرموك في ٢٥/٥/١٩٩٠ عندما كنت في إجازة التفرغ العلمي في جامعة الإمارات العربية المتحدة)
- ١٤ . رئيس جامعة فيلادلفيا الخاصة، عمان / الأردن، معاراً من جامعة اليرموك، ١٩٩٧-١٩٩٨.
- ١٥ . عميد البحث العلمي والدراسات العليا، جامعة اليرموك، إربد / الأردن ١٩٩٤-١٩٩٧
- ١٦ . رئيس هيئة تحرير مجلة أبحاث اليرموك: سلسلة الأدب واللغويات، ١٩٩٤-١٩٩٧
- ١٧ . أستاذ، قسم اللغة الإنجليزية وآدابها، جامعة اليرموك ١٩٩٠-١٩٩٧
- ١٨ . أستاذ مشارك في قسم اللغة الإنجليزية وآدابها في جامعة اليرموك ١٩٨٣-١٩٨٩
- ١٩ . أستاذ مشارك في قسم اللغات الأجنبية في جامعة الإمارات ١٩٨٩-١٩٩٣.
- ٢٠ . Fulbright Scholar في قسم اللغات، ومركز طرق تدريس اللغات الأجنبية في جامعة تكساس في أوستن ٨٢/١٩٨٣.
- ٢١ . محاضر زائر في قسم الدراسات شرق الأوسطية والإفريقية في جامعة تكساس في أوستن، الفصل الثاني من العام الجامعي ٨٣/٨٢.
- ٢٢ . أستاذ مساعد في قسم اللغة الإنجليزية وآدابها في جامعة اليرموك ١٩٧٦-١٩٨٢.
- ٢٣ . محاضر غير متفرغ في قسم اللغة الإنجليزية وآدابها في الجامعة الأردنية ١٩٧٤-١٩٧٦.
- ٢٤ . مدير مركز اللغات في جامعة اليرموك من ١٩٨٣-١٩٨٩، ومن ١٩٧٨-١٩٨٢.
- ٢٥ . مدير برنامج فرجينيا اليرموك في اللغة العربية للناطق بغيرها من ١٩٨٤-١٩٨٩
- ٢٦ . مدير برنامج سايس / اليرموك في اللغة العربية لأغراض متخصصة في الصحافة والإعلام والسياسة والاقتصاد، وفي الترجمة من ١٩٨٤-١٩٨٩.
- ٢٧ . مدير برنامج ماجستير الترجمة الفورية والتبعية والكتابية في مركز اللغات في جامعة اليرموك من ١٩٨٥-١٩٨٩.
- ٢٨ . قائم بأعمال رئيس قسم اللغة الإنجليزية في جامعة اليرموك من ١٩٧٦-١٩٧٨.
- ٢٩ . أستاذ مساعد، قسم اللغة الإنجليزية وآدابها، جامعة اليرموك ١٩٧٦-١٩٨٣.
- ٣٠ . رئيس شعبة اللغة الإنجليزية في مديرية المناهج / وزارة التربية والتعليم/عمان/الأردن ١٩٧٤-١٩٧٦
- ٣١ . رئيس قسم المناهج والكتب المدرسية في وزارة التربية والتعليم / عمان / الأردن ١٩٧٥-١٩٧٦.
- ٣٢ . رئيس شعبة اللغة الإنجليزية في معهد التأهيل التربوي أثناء الخدمة / وزارة التربية والتعليم / عمان / الأردن، ٧٣/٧٤

المنح والجوائز :

- ١ . جائزة التميز الأولى في التدريس الجامعي في جامعة اليرموك لعام ١٩٨٥ وذلك في ضوء استفتاء الفوج السادس لطلبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية عام ١٩٨٥.
- ٢ . منحة باحث زائر من خلال مؤسسة Fulbright، جامعة تكساس-أوستن، ١٩٨٢/١٩٨٣.
- ٣ . زيادة استثنائية للتميز الإداري والأكاديمي في جامعة اليرموك عام ١٩٧٧.
- ٤ . بعثة دراسية على حساب Fulbright للحصول على شهادة الدكتوراه في جامعة براون في الولايات المتحدة الأمريكية من ١٩٦٨/١٩٧٣ لمدة خمس سنوات كاملة.
- ٥ . بعثة إعفاء من الرسوم الجامعية، جامعة براون ١٩٧٠-١٩٧١.
- ٦ . بعثة على حساب Fulbright للحصول على شهادة البكالوريوس في جامعة ولاية نيويورك ١٩٦٣-١٩٦٤.
- ٧ . بعثة من جامعة ولاية نيويورك الحكومية في بلاتسبورغ للحصول على شهادة البكالوريوس ١٩٦٤-١٩٦٥.
- ٨ . بعثة من جامعة ولاية نيويورك الحكومية للحصول على شهادة الماجستير ١٩٦٥-١٩٦٦.
- ٩ . بعثة من حكومة المملكة الأردنية الهاشمية ١٩٥٨-١٩٥٩ للالتحاق بمعهد المعلمين - العروب.

مجالات الكفاية والاختصاص:

- النمو التحويلي في اللغة الانجليزية.
- الدراسات اللغوية المقارنة (عربي/انجليزي) وبخاصة في النحو والصرف.
- الترجمة الفورية، والتبعية من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس.
- اللغة الإنجليزية لأغراض أكاديمية متخصصة.

- التعليم المفتوح والتعليم والتعلم عن بعد: تصميم المواد التعليمية وإخراجها، وتدريسها.
- تقييم واعتماد البرامج المتخصصة في الجامعات.
- مراجعة خطط وأساليب التدريس الجامعي.
- اللغة العربية للناطقين بغيرها.

اللجان والمجالس العلمية:

- ١- عضو مجلس جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧- حتى الان.
- ٢- عضو مجلس عمداء جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧- حتى الان.
- ٣- عضو لجنة التعيين والترقية/ جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٦- حتى الان.
- ٤- رئيس اللجنة العليا لضبط الجودة/ جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧-٢٠١٠.
- ٥- رئيس لجنة الخطة والتنوعية/ جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧- حتى الان.
- ٦- رئيس لجنة الموقع الالكتروني/ جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧- حتى الان.
- ٧- رئيس مجلس مركز التطوير والتدريب لاعضاء هيئة التدريس/ جامعة فيلادلفيا: ٢٠٠٧- حتى الان.
- ٨- عضو مجلس الجامعة العربية المفتوحة (٢٠٠١ - ٢٠٠٥/٨/٣١).
- ٩- عضو اللجنة العليا (في الجامعة العربية المفتوحة) لمراجعة المادة التعليمية المستمدة من الجامعة البريطانية المفتوحة من ٢٠٠١/٦/٦ - ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٠- رئيس لجنة كلية الآداب لمراجعة المادة التعليمية للمساقات المستمدة من الجامعة البريطانية المفتوحة.
- ١١- عضو اللجنة الأكاديمية للجامعة العربية المفتوحة ٢٠٠١ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٢- عضو لجنة ضمان الجودة للجامعة العربية المفتوحة ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٣- عضو لجنة البرامج الأكاديمية في الجامعة العربية المفتوحة ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٤- رئيس مجلس كلية الآداب في الجامعة العربية المفتوحة ٢٠٠١ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٥- عضو اللجنة المركزية لامتحانات في الجامعة العربية المفتوحة كانون الأول ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٦- رئيس لجنة امتحانات كلية الآداب في الجامعة العربية المفتوحة ٢٠٠٢ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٧- عضو المجلس التأديبي الاستئنائي لأعضاء هيئة التدريس في الجامعة العربية المفتوحة ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٥/٨/٣١.
- ١٨- عضو مجلس الجامعة - جامعة اليرموك - ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ١٩- عضو مجلس العمداء في جامعة اليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٠- رئيس مجلس البحث العلمي في جامعة اليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢١- رئيس مجلس الدراسات العليا في جامعة اليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٢- عضو لجنة الخطة الدراسية في جامعة اليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٣- عضو لجنة قضايا المبعوثين في جامعة اليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٤- عضو مجلس المحطة البحرية للجامعة الأردنية واليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٥- رئيس تحرير مجلة أبحاث اليرموك " سلسلة الآداب واللغويات " ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٦- عضو مجلس البحث العلمي في جامعة العلوم والتكنولوجيا ، اربد، الأردن ١٩٩٤-١٩٩٦.
- ٢٧- عضو مجلس معهد الآثار في جامعة اليرموك ١٩٩٤ - ١٩٩٧.
- ٢٨- عضو مجلس الدراسات الأردنية في جامعة اليرموك ١٩٩٤-١٩٩٧.
- ٢٩- عضو لجنة أعداد الخطط والبرامج (الدبلوم العالي، والماجستير) في المعهد الدبلوماسي الأردني ١٩٩٥-١٩٩٧.
- ٣٠- عضو اللجنة العليا لتخطيط وإعداد مواد تعليم اللغة الإنجليزية للصفوف الابتدائية والإعدادية والثانوية في دولة الإمارات العربية المتحدة ١٩٨٩-١٩٩٢.
- ٣١- عضو لجنة مراجعة المواد التعليمية لمركز التعليم الجامعي الأساسي ١٩٩٠ - ١٩٩٢ (وذلك في جامعة الامارات العربية المتحدة).
- ٣٢- عضو لجنة إعداد مواد اللغة الإنجليزية لأغراض متخصصة لطلبة جميع كليات جامعة الإمارات العربية المتحدة باستثناء كلية الطب ١٩٩٠-١٩٩٢.
- ٣٣- منسق لجنة اللغويات/ قسم اللغات الأجنبية، كما الآداب، جامعة الإمارات العربية المتحدة ١٩٨٩-١٩٩٣.

- ٣٤- عضو لجنة الدراسات العليا - قسم اللغة الإنجليزية وآدابها، كلية الآداب، جامعة اليرموك ١٩٩٣/١٩٩٤.
- ٣٥- عضو مجلس الدراسات العليا - جامعة اليرموك ١٩٨٨/١٩٨٩.
- ٣٦- رئيس مجلس مركز اللغات/ جامعة اليرموك ٧٩ حتى ٨٩ باستثناء عام ١٩٨٢ إذ كنت في إجازة تفرغ علمي.
- ٣٧- عضو لجنة مجلس الجامعة للتنمية والتخطيط، جامعة اليرموك ١٩٨٦.
- ٣٨- عضو لجنة مجلس البحث العلمي لإعداد تعليمات منح درجة الدكتوراه، جامعة اليرموك ١٩٨٦.
- ٣٩- عضو اللجنة الاستشارية لبرنامج فرجينيا - اليرموك ١٩٨٥ حتى ١٩٨٩.
- ٤٠- عضو اللجنة الاستشارية للشؤون الأكاديمية، جامعة اليرموك، ١٩٨٣-١٩٩٤.
- ٤١- عضو لجنة الدراسات العليا لبرنامج ماجستير الترجمة، جامعة اليرموك ١٩٨٦ حتى ٨٩، ٩٣/٩٤.
- ٤٢- عضو لجنة إعداد وتدريب معلمي اللغة الإنجليزية/ المؤسسة الملكية للثقافة والتعليم، عمان/١٩٨٨.
- ٤٣- عضو لجنة تخطيط برنامج الدبلوم العالي في الترجمة ١٩٨١/١٩٨٢.
- ٤٤- عضو لجنة دراسة إنشاء معهد عربي للترجمة في الأردن ١٩٨١/١٩٨١.
- ٤٥- عضو لجنة إعداد كتاب الخريجين وبرنامج حفل التخرج ١٩٨١.
- ٤٦- عضو لجنة دبلوم أساليب تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها
- ٤٧- عضو لجنة إدارة المدرسة النموذجية في جامعة اليرموك ١٩٨١.
- ٤٨- عضو لجنة تحسين مستوى اللغة الإنجليزية للطلبة المقبولين في كلية الهندسة ١٩٨٠
- ٤٩- عضو لجنة الدراسات العليا في دائرة اللغة الإنجليزية ١٩٨٠.
- ٥٠- مقرر لجنة مناهج البكالوريا الدولية في الأردن.
- ٥١- عضو لجنة اللغويين والمفكرين والتربويين العرب ١٩٨٠ .
- ٥٢- عضو لجنة دليل جامعة اليرموك ١٩٨٠.
- ٥٣- عضو لجنة وضع تعريف بالجامعة باللغة العربية والإنجليزية.
- ٥٤- مقرر لجنة تخطيط برنامج اللغة العربية للأجانب ١٩٧٩
- ٥٥- عضو لجنة الإرشاد والتوجيه في كلية العلوم والآداب ٧٧/٧٨-٧٨/٧٩ رئيساً بالوكالة
- ٥٦- عضو لجنة الخطة الدراسية لكلية العلوم والآداب ٧٧/٧٨-٧٨/٧٩
- ٥٧- عضو لجنة دليل الجامعة ٧٧/٧٨
- ٥٨- عضو لجنة خاصة لدراسة نظام الهيئة التدريسية في جامعة اليرموك ١٩٧٨
- ٥٩- رئيس لجنة مراجعة الخطة الدراسية في كلية العلوم والآداب ١٩٧٨
- ٦٠- عضو المجلس التأديبي الاستثنائي ١٩٧٧
- ٦١- عضو لجنة دراسة وإعداد الأدلة والنشرات اللازمة للطلبة المستجدين ١٩٧٧
- ٦٢- عضو اللجنة الاستشارية لشؤون الجامعة ١٩٧٧
- ٦٣- عضو لجنة لوضع تعليمات تنفيذية لنظام صندوق الطلبة وتعليمات تنفيذية لنظام المساعدات ونشاطات الطلبة ١٩٧٧.
- ٦٤- عضو لجنة القبول والتسجيل ١٩٧٦
- ٦٥- عضو لجنة إعداد مشروع دبلوم الدراسات العليا في جامعة اليرموك ١٩٨٣.

الأبحاث والمؤلفات العلمية:

(أ). الأبحاث العلمية المنشورة في الدوريات العلمية الوطنية والأقليمية والدولية المحكمة:

1. " General Overview of the Meda Region" in **Guide for The Management of IROs in the MEDA Region**, Tempus-1- 2009-1-ES-TEMPUS-JPGR, PP.13-14, 2013.
2. - "Internationalization of Higher Education in Jordan "in **Guide for The Management of IROs in the MEDA Region**, Tempus-1- 2009-1-ES-TEMPUS-JPGR, PP.19-26, 2013.
3. "Towards Quality Higher Education in The Arab World: Challenges of the Present and Aspirations of the Future", *i-manager's Journal of Educational Technology (JET)*, January-March Issue, India, (2013)
4. "Outcomes-Based Education and Employability at Philadelphia University", *International Journal of Humanities and Social Science*, vol. 2 no.10 (2012): 111-122, CPI, USA

5. "The Effect of Learning English or using it as the Language of Instruction on Performance of University Students in Arabic", *Adaab Al-Rafidian*, vol. 21 (1990): 235-254.
6. Co-authored with Ahmad al-Majdoubeh, "Wordsworth's Concept of the Common Hero Reconsidered", *Damascus University Journal for the Humanities*, vol. 6.23 (1990): 39-55.
7. Co-authored with Joseph John, "Othello: A Study of 'Maimed Rites' as Portents of Tragedy", *The Journal of King Saud University*, vol. 1, Arts 1, 2 (1989): 51-66, 1989.
8. Co-authored with Hassan Abd Al-Jawwad, "Reflexes of Classical Arabic Interdentals: A Study in Historical Sociolinguistics", *Linguistische Berichte*, 122 (1989): 259-282.
9. "Equivalence and Translatability of English Idioms", *Papers and Studies in Contrastive Linguistics*, vol. 26 (1989): 57-67.
10. Co-authored with Saleh Suleiman, "The Phonology and Morphology of English Loanword in Jordanian Arabic", *Adaab Al-Rafidian*, vol. 20 (1989): 85-108.
11. Co-authored with Mohammad al-Omar, "The Relationship Between the Verb and the Time of Occurrence in Classical Arabic", *The International Journal of Islamic and Arab Studies*, vol. 5.2 (1988): 59-91.
12. Co-authored with Mark Claderbank, "Testing Oral Communication: Why and How", *System*, Oxford, England, vol. 16, no. 1 (1988): 49-59.
13. "Free and Bound Pronouns as Verbs in Rural Palestinian Colloquial Arabic", *Zeitschrift für Arabische Linguistik*, vol. 16 (1987): 108-118.
14. "Contrastive Linguistics and the Teaching of Arabic as a Foreign Language", *The Arab Journal of Language Studies*, vol. III.2 (1985): 57-75. (in Arabic)
15. "Topic-comment and Acceptability Constraints on Embedded Structures in Modern Standard Arabic", *Studia Linguistica*, vol. 37:2 (1983): 175-192.
16. Co-authored with Adnan Awad, "Predictive Value of Secondary School English Achievement Toward University Performance", *Dirasat*, vol. x:1 (1983): 9-20.
17. "Error Analysis and Some Problems in Learning Arabic as a Foreign Language", *Arab Journal of Language Studies*, vol. 1:2 (1983): 257-26.
18. "Linguistics and the Teaching of Arabic Syntax to Non-Arabs", *Abhath Al-Yarmouk*, vol. 1 (1983): 61-76, (in Arabic)
19. "Relational Versus Consequential Constructions in Shakespeare's English", *Dirasat*, vol. IX: 1 (1982): 19-33.

(ب). الدراسات العلمية المقدمة في المؤتمرات الوطنية والأقليمية والدولية:

1. "المناهج والنتائج"، المؤتمر العربي الثالث لأبحاث الموهبة والتفوق، الجامعة الأردنية عمان ١٩ — ٢٠١٤/٨/٢٠
2. The State and Outcomes of Higher Education in the Arab World, TIES International Conference, Amman, Jordan, April, 29-30, 2013.
3. E-Learning and Blended Education: Excellence in Outcomes and Savings in Higher Education Economics, 10th International Multiconference on Signals, Systems & Devices, IEEE-SSD2013, Tunisia, March, 18-21, 2013.
4. Internationalization of Higher Education: Theory and Practice", AEUA University Presidents' Conference, Groningen University, The Netherlands, July 3-6, 2011

5. "A Future Vision for the Development of Higher Education in Jordan", prepared for and presented at The Shouman Foundation, January 25, 2010.
6. "Outcomes-based Education", a paper prepared for and presented at The National Conference for the Development of Study Plans, Learning and Teaching, and Scientific Research, held by The Ministry of Higher Education and The Columbia University Middle East Research Center (CUMERC). June 15-17, 2010.
7. Chair of the session on the contribution of research to socioeconomic development, core features of the research university, and challenges facing research universities in the developing world, The United Nations University Leadership Institute, UNESCO, and The Jordan Higher Education Accreditation Commission Conference on "Managing, Stimulating, and Quality Assuring Research in Jordanian Universities," November 9-10 November 2008,, Amman, Jordan.
8. "Quality Assurance Theory and Practice at Philadelphia University.' The Association Of Arab Universities Quality Assurance Symposium, Amman, Jordan, November 23-25, 2008.
9. "Academic Research Ethics", "Higher Education and Globalization-Towards a Code of Ethics". Symposium held by the Validation and Accreditation Council, Ministry of Higher Education, Amman, Jordan, November 22, 2005.
10. "University Students and the Culture of Academic Research". Symposium held by Philadelphia University and the Jordan Higher Council of Youth, December 15, 2005.
11. Chair for the session "English Language and Literature and Globalization". English Language and Literature Department Academic Day, Philadelphia University, Jordan, January 5, 2006.
12. Co-authored with A. Tamimi, "Scientific Research at Jordanian Universities." Workshop on the Organization, Management, and Evaluation of Applied Scientific and Technological Research Systems in Arab Universities, UNESCO and the Arabian Gulf University in Manama, Bahrain from 16-20 November 1996.
13. "English Conditional Sentences: A Major Problem for Arab Students" and Chair for the Keynote Speaker's session "A Contrastive Study of Tense and Aspect in Arabic and English and Its Implications for Teaching English as a Second Language". First International Conference on the Teaching of English at Arab Universities, the University of the UAE, The United Arab Emirates, November 11-14, 1996.
14. "Academic Research at the Faculties of Art and Social Studies in the Arab World" and Chair for session "Graduate Studies at the Faculties of Arts". Arab World Faculties of Arts Conference, Yarmouk University, 27-28 June 1995.
15. Chaired session " X-Bar Syntax ". First International Conference on Literature, Linguistics, and Translation, Yarmouk University, April 4-7, 1994.

16. "Thoughts on the Teaching of English to Arab Students". UAE English Language Planning Conference, the University of the UAE, al-Ain, 1992.
17. "The Effect of Learning English or Using it as the Language of Instruction on the Performance of University Students in Arabic". The Jordanian Arabic Language Academy Conference on the Influence on Arabic of Teaching Foreign Languages at the Different Stages of Education, 1988.
18. "Pre-service Training of Teachers of English as a Foreign Language". Jordanian Ministry of Education Conference on the Teaching of English, 26-28 October 1980.
19. "Linguistics and the Teaching of Arabic Syntax". ALECSO Conference on the Writing of Textbooks of Arabic for Non-Arabs, 3-10 March 1980, Rabat, Morocco.

(ج). الكتب العلمية:

1. *A Handbook for External Examiners*, The Arab Open University, Kuwait, 2005.
2. *Faculty of Language Studies Annual Report submitted to the Open University Validation Services*, UK. The Arab Open University, Kuwait, 2004.
3. *English Language Programme Validation Submission Document*, the Arab Open University of, 2003.
4. Co-edited with Khalid al-Khaja, *English for Engineering and Architecture*, The University of the UAE, al-Ain, UAE, 1992.
5. Edited, *Abhath al-Yarmouk: Literature and Linguistics Series*, vols. 3, 4, 5, 6, & 7, Yarmouk University, Irbid, Jordan, 1985-1989.
6. Co-authored with Sha'ban, Fuad, et al. *English for the UAE*, Books 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, & 9, the UAE Ministry of Education, UAE, 1991.
7. Co-authored with Shahir EL-Hassan. *Question Formation*, Al-Noor Model Press, Amman, 1986.
8. *English Active-Passive Structures and Related Matters*, al-Noor Model Press, Amman, 1985.
9. Co-authored with Ibrahim, M.H., *Approaches to University English*, prepublication edition, 1978.
10. Co-authored with Murphy and M. Sha'ban *Industrial English III*, Ministry of Education, Amman, Jordan, 1977.
11. _____. *Agricultural English III*, Ministry of Education, Amman, Jordan, 1977.
12. Co-authored with Murphy, M., *Industrial English II*, Ministry of Education, Amman, Jordan, 1976.
13. _____. *Agricultural English II*, Ministry of Education, Amman, Jordan, 1976.

(د). مراجعة وتحرير المواد الأكاديمية المساندة:

1. Abdul-Fattah, Hussein. *Verbs*, CITTI, Amman, Jordan, 1974.
2. _____. *Asking Questions*, CITTI, Amman, 1974.
3. _____. *tenses*, CITTI, Amman, Jordan, 1974.
4. Jabre, Mustapha. *Developing Reading Skills*, CITTI, Amman, Jordan, 1974.
5. _____. *Introduction to Language Teaching*, CITTI, Amman, Jordan, 1974.
6. _____. *Developing Speaking Skills*, 2nd edition, CITTI, Amman, Jordan, 1976.
7. Salem, Nabiha. *Developing Writing Skills*. CITTI, Amman, Jordan, 1974.

1. Chambers, Ellie and Northedge, Andrew (2004) *The Arts Good Study Guide*, The Open University, Milton Keynes, UK. Co-critical reader and reviewer.
2. The following course books produced by the United Kingdom Open University for the Introduction to the Humanities 16 credit hour course.
3. *Introductory Block* (2004) The Open University, Milton Keynes, UK
4. Block 1: *Form and Meaning*
5. Block 2: *The Classical World*
6. Block 3: *The Neo-Classical World*
7. Block 4: *The Modern World*
8. *Resource Book 1*
9. *Resource Book 2*
10. *Illustration Book*
11. Graddol, David et al. (eds) (2002) *English: history, diversity, and change*, The Open University, UK, (first published by Routledge 1996).
12. Maybin, Janet and Mercer, Neil. (eds) (2002) *Using English: from conversation to canon*, The Open University, UK (First published by Routledge 1996).
13. Mercer, Neil and Swann, Joan. (eds) (2002) *Learning English: development and diversity*, The Open University, UK (First published by Routledge, 1996).
14. Goodman, Sharon and Graddol, David. (eds) (2002) *Redesigning English: new texts, new identities*, The Open University, UK. (First published by Routledge, 1996).
15. Stephen Bygrane (eds) (2004) *Romantic Writings*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
16. Owens, W.R. and Johnson, Hamish. (eds) (2004) *Romantic Writings: An Anthology, Vols. 1 and 2*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
17. Owens, W.R. and Goodman, Lizbeth. (eds) (2004) *Shakespeare and the Canon*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
18. Walder, Dennis. (ed.) (2004) *The Realist Novel*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
19. Brooks, Marilyn et al. (adapted by Jessica Davies) (2004) *Approaching Plays*, The Open University, Milton Keynes, UK
20. Asbee, Sue (adapted by Jessica Davies) *Approaching Poetry*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
21. Padley, Steve (adapted by Jessica Davies) (2004) *Approaching Prose Fiction*, The Open University, Milton Keynes, UK.
22. Asbee, Sue et al. (2004) *Course Guide and Media Notes*, The Open University Press, UK.
23. Padley, Steve (adapted by Jessica Davies) (2004) *Approaching Prose Fiction*, The Open University, Milton Keynes, UK.
24. Asbee, Sue et al. (2004) *Course Guide and Media Notes*, The Open University Press, UK
25. Coffin, Caroline, Hewings, Ann, and O'Halloran Kiernan (eds) (2004) *Applying English Grammar: Functional and Corpus Approaches*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
26. Biber, Douglas, Conrad, Susan and Leech, Geoffrey. (2002 edition 2004) *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*, Pearson Education, UK.
27. Biber, Douglas, Conrad, Susan and Leech, Geoffrey. (2002 edition 2004) *Longman Student Grammar of Spoken and Written English Workbook*, Pearson Education, UK.

28. Coffin, Caroline et al. *Getting Started: Describing the Grammar of Speech and Writing*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
29. Coffin, Caroline et al. *Getting Inside English: interpreting texts*, The Open University Press, Milton Keynes, UK.
30. Coffin, Caroline et al. *Getting Practical: Evaluating Everyday Texts*, The Open University, Milton Keynes, UK.
31. Coffin, Caroline et al. (2004) *Getting to Work: Putting grammar into professional practice*, The Open University, Milton Keynes, UK.
32. Held , David (ed) (2003) *A Globalizing World?: Cultures, Economics, Politics*, Bath, The Bath Press.
33. Goldblatt, D. (2003) *Knowledge and the Social Sciences: Theory, Method, Practice*, Milton Keynes, The Open University.
34. Woodward , K., and Goldblatt D., (2003) *Course introduction: Race and Ethnicity*, Milton Keynes, The Open University.
35. Goldblatt, D. Mackay, H., and Mooney G., (2003) *Course Review: Cities and the course Themes*, Milton Keynes, The Open University.
36. Woodward , K.(ed) (2003) *Question Identity: Gender, Class, Nation*, Bath, The Bath Press.
37. Hinchliffe, S. and Woodward , K. (eds) (2002) *The Natural and the Social: Uncertainty, Risk, Change*, Bath, The Bath Press.
38. Hughes. G. and Fergusson R. (eds) (2002) *Ordering lives: Family, Work and Welfare*, Bath, The Bath Press.
39. Kelly , B. and Poole , L. (2002) *Preparing to study DD 100 / DD 121: Reading and Note Taking*, Oxford, The Alden Press.
40. Mooney , G. et al. (2002) *Tales of Fear and Fascination: The Crime Problem in The Contemporary UK*, Oxford, The Alden Press.
41. Kelly , B. et al. (2002) *DD 121 Introductory Workbook*, Oxford the Alden Press.
42. Sherratt , N. et al.(2002) *DD 121 Workbook 1*, Oxford, The Alden Press.
43. Fergusson , K. (2002) *DD121 Workbook 3*, Oxford , The Alden Press.
44. Goldblatt, D. (2002) *DD121 Workbook 2*, Oxford , The Alden Press.
45. Kelly , B. (2003) *DD122 Workbook 4* Milton Keynes, The Open University.
46. Kiloh , M. (2003) *DD122 Workbook 5*, Milton Keynes, the Open University.
47. Maybin , J. (2005) *Language and Literacy in Social Practice*, Milton Keynes, The Open University.
48. Graddol , D , Maybin , J, and Stierer, B. (2005) *Researching Language and Literacy in Social Context*, Milton Keynes , The Open University.
49. Hewings , M. (2003) *Advanced Grammar in use (with answers)*, Hesperus Press.
50. Dimitrova – Galaczi , E. et . al. (2003; 1993) *In Charge 1 : An Integrated Skills Course for High – Level students*, White Plains, New York, Pearson Education.
51. Daise , D. , Purpura, J.E, and Pinkly , D. (2003; 1993) *In Change 2: An Integrated Skills Course for High – Level Students*, White Plains, New York, Pearson Education.
52. _____ (2003; 1993) *In Change 2 Workbook*, White Plains, New York, Pearson Education.
53. _____ (2003; 1993) *In Change 1 Workbook*, White Plains, New York, Pearson Education.
54. Graddlo , D. and Boyd-Barret , O. (2005) *Media Texts: Authors and Readers*, Milton Keynes, The Open University.

Translation 341:	Simultaneous Interpreting, the University of Jordan, Amman, Jordan.
Arabic 380K:	Readings in Modern Arabic, DOAL, the University of Texas, Austin.
Education 415:	Methods of Teaching English as a Foreign Language, Yarmouk University, Jordan.
Translation 501 & 502:	General translation form English into Arabic (501), and from Arabic into English (502), Yarmouk University.
Translation 511:	Technical translation, Yarmouk University.
Translation 520:	Translation and Contrastive Linguistics, Yarmouk University
English 522:	Advanced English Grammar, Yarmouk University.
English 547:	Advanced Structure of English (for literature majors), Yarmouk University.
Translation 560:	Theory of Translation, Yarmouk University, Jordan.
Translation 591:	Special Topics (translation of Literary texts), Yarmouk University, Jordan.
English 0120721:	Sociolinguistics, Philadelphia University, Jordan.
English 0120714:	Contrastive Linguistics, Philadelphia University, Jordan.
English 0120713:	Semantics, Philadelphia University, Jordan.

1. At Yarmouk University, Jordan:

- **English 403:** Translation (from Arabic into English and vice versa).
- **English 315:** Transformational Syntax.
- **English 313:** English Advanced Grammar
- **English 310:** Introduction to Linguistics
- **English 203:** Pronunciation and Expression 1
- **English 204:** pronunciation and Expression 2

2. At the University of the United Arab Emirates, UAE :

- **English 17481:** Translation 2
- **English 17351:** Advanced Reading and Writing
- **English 17461:** Contrastive Linguistics
- **English 17454:** History of English
- **English 17379:** Schools of Linguistics
- **English 17362:** Modern English Syntax
- **English 17207:** Old English Grammar
- **English 17373:** Phonetics 2
- **English 17272:** Phonetics 1

1. For the Ministry of Higher Education, Amman, Jordan

- English curriculum for computer science intermediate community colleges (ICC), 1988.
- English curriculum for hotel and catering services, ICC, 1988.
- English curriculum for finance and banking, ICC, 1988.
- English curriculum for medical professions and health sciences, ICC 1988.

2. For the Ministry of Education, Amman, Jordan:

- English curriculum catering and housekeeping at the Technical Institute for Girls (TIG), 1976.
- English curriculum for the secretarial section program at TIG, 1976.
- English curriculum for the Agricultural Teacher Training Institute, 1975.
- English curriculum for high schools of agriculture, 1974.
- English curriculum for vocational high schools, 1974.

الاستشارات العلمية وخدمة المجتمع:

1. Member, Sultan Qaboos University Language Center English Program and Teaching Materials Review Committee, an international three-member committee, 1997-98.
2. Member, Curriculum Design and Program Development Committee, the Jordan Institute of Diplomacy, which is a government graduate school of diplomacy that offers both a master's program, and a postgraduate diploma program, 1995-98.
3. Member (Arabic-English Translation Program Expert) of the American team for the accreditation of the Ajman University College, UAE, 1993.
4. Reviewed all English texts used at the UAE University Basic Education Center, 1989.
5. Supervised teacher training programs at the Queen Noor al-Hussein Foundation, Amman, Jordan, 1984-1988.
6. Wrote four ESP curricula for Jordanian Community Colleges.
7. Designed, implemented, and evaluated English, and Arabic as a Foreign Language programs at Yarmouk University, Irbid, Jordan.
8. Reviewed English B.A. and M.A. programs at all Jordanian government universities, 1988.
9. Reviewed and evaluated teaching methods and strategies at Jordanian universities, 1988.

الاستشارات والأعمال الأكاديمية الأخرى:

١. عضو لجنة الخطط والبرامج في المعهد الدبلوماسي الأردني (معهد دراسات عليا للماجستير والدبلوم العالي) ١٩٩٥.
٢. عضو الفريق الأمريكي لتقييم برامج التعليم الجامعي العالي في جامعة عجمان بالإمارات العربية المتحدة وذلك لقسم اللغات الأجنبية والترجمة، ١٩٩٣.
٣. دراسة وتقييم كتب ومواد التعليم الجامعي الأساسي في مركز التعليم الجامعي الأساسي في جامعة الإمارات في دولة الإمارات العربية المتحدة لأغراض عدم تعارضها مع القيم والتقاليد العربية والإسلامية، ١٩٨٩.
٤. عضو لجنة إعداد مناهج وكتب اللغة الإنجليزية لأغراض أكاديمية متخصصة في جامعة الإمارات العربية المتحدة ٩٣/٩٢، ٩٤/٩٣.
٥. مراجعة المواد التعليمية لمركز التعليم الجامعي الأساسي في جامعة الإمارات وذلك "لاختيار المواد التعليمية الأمثل .. ولقراءة المواد وتفحصها بشكل جيد قبل إعدادها للدراسة"، ١٩٩٠.
٦. وضع برامج ومناهج مدرسة البكالوريا الدولية في عمان، الأردن وذلك من خلال عملي منسقاً للفريق المكلف بذلك وفي كافة مواد التخصص ١٩٨٠.
٧. الإشراف على إعداد برامج تدريس معلمي اللغة الإنجليزية وتنفيذها وتقييمها ووضع التقارير المعنية بذلك لمؤسسة نور الحسين من خلال عملي في لجنة اللغة الإنجليزية في المؤسسة (١٩٨٤/٢/١٨ - ١٩٨٤/٥/٢ - ١٩٨٦/٣/١٥ - ١٩٨٦/٤/٢٦)، وخلال عام ١٩٨٨.
٨. تقديم الترجمة الفورية للمؤتمرات المتخصصة المبينة أدناه من الإنجليزية إلى العربية وبالعكس.
 - المؤتمر الإقليمي لتطوير أعضاء هيئة التدريس في جامعات مجلس التعاون الخليجي ١٩٩٣.
 - مؤتمر السياسات السكانية والتنمية في الوطن العربي، عمان، ١٧-١٩/٣/١٩٨٥.
 - مؤتمر الهلال الأحمر، ٢٨-٣٠/٩/١٩٨٧.
 - مؤتمر الاتحاد العربي للسكك الحديدية، ١٩-٢١/١٠/١٩٨٧.

٩. - مؤتمر الأمن الغذائي في العالمين العربية والثالث (منتدى الفكر العربي) ١٩٨٦/٢/٩-٨ .
- أ. **تقييم الأبحاث وتحكيمها:** حوالي خمسين بحثاً لمجلات علمية محكمة: عربية ودولية.
- ب. **الترقيات:** تقييم الإنتاج العلمي لما لا يقل عن أربعة عشر عضو هيئة تدريس لأغراض الترقية إلى رتبة أستاذ مشارك وأستاذ في اللغة الإنجليزية واللغويات وذلك في العديد من الجامعات العربية.
- ج. **أعمال أخرى ذات صفة أكاديمية:**
- ورقة عمل إنشاء معهد عربي للترجمة ١٩٨١.
 - دراسة وتقييم برنامج اللغة الإنجليزية في مركز اللغات في جامعة اليرموك ٨٤/٨٣.
 - مراجعة الخطط الدراسية لبرنامج اللغة الإنجليزية وآدابها لمرحلتي البكالوريوس والماجستير في الجامعات الأردنية الرسمية ضمن فريق العمل لسياسة التعليم العالي في الأردن ١٩٨٨.
 - مراجعة وتقييم أساليب التدريس في الجامعات الأردنية ضمن فريق العمل لسياسة التعليم العالي في الأردن ١٩٨٨.

خدمة المجتمع:

- ١- العديد من المحاضرات في مشاكل تدريس اللغة الإنجليزية وذلك لمعلمي ومعلمات وزارة التربية والتعليم.
- ٢- المساهمة في عقد دورات تأهيلية لمعلمي ومعلمات اللغة الإنجليزية في وزارة التربية والتعليم من خلال المؤسسة الملكية للتربية والثقافة والتعليم.
- ٣- وضع وتنفيذ برنامج اللغة الإنجليزية للمجتمع المحلي في محافظة اربد ولمختلف التخصصات والمهن ٧٩ حتى ٨٩.
- ٤- المساهمة في وضع المناهج والامتحانات العامة/وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي.

المعرفون:

- ١- دولة الأستاذ الدكتور عدنان بدران ، دولة رئيس الوزراء، رئيس جامعة اليرموك (١٩٧٦-١٩٨٦) .
- ٢- معالي الأستاذ الدكتور مروان كمال، رئيس جامعة فيلادلفيا – الأردن.
- ٣- معالي الأستاذ الدكتور محمد حمدان ، مستشار صاحب السمو الملكي الأمير طلال بن عبد العزيز .
- ٤- معالي الدكتورة موضي الحمود، مدير الجامعة العربية المفتوحة، الادارة العليا/ الكويت.
- ٥- عطوفة الأستاذ الدكتور ألبرت بطرس، أستاذ اللغويات، قسم اللغة الإنجليزية، الجامعة الأردنية .